

Gebrauchsanleitung für:

● **Electric 2000 PLUS**

- Rinderschermaschine
- Cattle clipper

● **Electric 2000 PLUS**

- Pferdeschermaschine
- Horse clipper

● **Electric 2000 s PLUS**













- Schafschermaschine
- Sheep shearing machine

H. Hauptner und Richard Herberholz
GmbH & Co. KG
Kuller Straße 38-44, 42651 Solingen,
Deutschland
Tel.: 0049 (0) 212 / 250 1 - 0
Fax: 0049 (0) 212 / 250 1 - 150
www.hauptner-herberholz.de
verkauf@hauptner-herberholz.de











- (D) **Gebrauchsanleitung**
- (GB) **Operating instructions**
- (F) **Notice d'emploi**
- (E) **Instrucciones para el uso**
- (NL) **Gebruiksaanwijzing**
- (I) **Istruzioni per l'uso**
- (P) **Tradução**
- (DK) **Brugsvejledning**
- (S) **Bruksanvisning**
- (GR) **Οδηγίες χρήσης**
- (TR) **Kullanım Kılavuzu**







Kammkombinationen:

für for	Oberkamm Upper blade	Unterkamm Lower blade	Schnitthöhe Cutting height	Ober- / Unterkamm Upper- / lower blade
Rinder / Cattle -Standard- Hunde Airedale, Mittel- und Riesenschnauzer Dogs Airedale, Medium and Giant Schnauzers	 86863.000	 86862.000	3 mm	22 Zähne / 18 Zähne 22 teeth / 18 teeth
Rinder -Grobschur- Cattle -Coarse clipping-	 86852.000	 86853.000	3 mm	10 Zähne / 11 Zähne 10 teeth / 11 teeth
Rinder -Nachschur- Cattle -Post-clipping-	 86833.000	 86832.000	3 mm	17 Zähne / 24 Zähne 17 teeth / 24 teeth
Rinder -Euterschur- Cattle -Udder clipping-	 86833.000	 86844.010	1 mm	17 Zähne / 35 Zähne 17 teeth / 35 teeth
Rinder -Euterschur- Cattle -Udder clipping-	 86833.000	 86845.010	1/10 mm	17 Zähne / 35 Zähne 17 teeth / 35 teeth
Viehscherkämme zum Aufsatz auf die Schafschermaschine Blades for cattle for the use with the sheep shearing machine	 87279.000	 87270.000	76 mm Schnittbreite 76 mm cutting width	4 Zähne / 18 Zähne 4 teeth / 18 teeth

Nutzen Sie unseren 24h Schleifservice - Express sharpening service

Pferde -Standard- Horses -Standard-	 86833.000	 86872.000	3 mm	17 Zähne / 28 Zähne 17 teeth / 28 teeth
Pferde -Problemfell- (Cushing) Horses -Problematic coat- (Cushing)	 86863.000	 86862.000	3 mm	22 Zähne / 18 Zähne 22 teeth / 18 teeth
Pferde -Nachschur- Horses -Hunter clip-	 86833.000	 86842.000	3 mm	17 Zähne / 35 Zähne 17 teeth / 35 teeth
Pferde -Spezialkamm- Horses -Special blade-	 86833.000	 86842.020	2 mm	17 Zähne / 35 Zähne 17 teeth / 35 teeth
Pferde -Spezialkamm- regelmäßige Schur Horses -Special blade- regular clipping	 86833.000	 86844.010	1 mm	17 Zähne / 35 Zähne 17 teeth / 35 teeth

Weitere Spezialkämme auf Anfrage - Further special blades on request

Schafe -Standard- Sheep -Standard-	 87279.000	 87268.000	76 mm Schnittbreite 76 mm cutting width	4 Zähne / 13 Zähne 4 teeth / 13 teeth
Schafe -Profi- Sheep -Profi-	 87279.000	 87272.000	90 mm Schnittbreite 90 mm cutting width	4 Zähne / 13 Zähne 4 teeth / 13 teeth

(D)	Gebrauchsanleitung	4
(GB)	Operating instructions	8
(F)	Mode d'emploi	12
(E)	Instrucciones para el uso	16
(NL)	Gebruiksaanwijzing	20
(I)	Istruzioni per l'uso	24
(P)	Modo de emprego	28
(DK)	Brugsvejledning	32
(S)	Bruksanvisning	36
(GR)	Οδηγίες Χρήσης	40
(TR)	Kullanım Kılavuzu	44
	Original-Ersatzteile und Zubehör	48
	Original spare parts and accessories	
	Pièces de rechange et accessoires d'origine	
	Recambios y accesorios originales	
	Originele onderdelen en toebehoren	
	Ricambi e accessori originali	
	Peças sobresselentes e acessórios originais	
	Originale reservedele og tilbehør	
	Originaldelar och originaltillbehör	
	Γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ	
	Original Yedek Parça ve Aksam	

Pferde-/Rinderschermaschine (Art. Nr. 895..) Schafschermaschine (Art. Nr. 896..)

Verehrte Kundin, verehrter Kunde!

Lesen Sie bitte vor Gebrauch Ihrer HAUPTNER/HERBERHOLZ Schermaschine diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie enthält alles Wissenswerte über die Maschine selbst und das entsprechende HAUPTNER/HERBERHOLZ Zubehör.

Die vorliegende Bedienungsanleitung ist nur gültig für das mitgelieferte Produkt.

Achtung:

HAUPTNER/HERBERHOLZ Tierschermaschinen dürfen nur für die Schur an Tieren eingesetzt werden. Keine verschwitzten oder nassen Tiere scheren. Fassen Sie niemals in das laufende Messer. Vor allen Wartungsarbeiten an der Schermaschine unbedingt den Netzstecker ziehen. Maschine vor Feuchtigkeit schützen und in trockenen Räumen aufbewahren.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerät beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Dieses Gerät ist nur zum Schneiden von Tierhaaren vorgesehen. Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten konzipiert.

Inbetriebnahme

Bevor die Schermaschine an das Stromnetz angeschlossen wird, ist auf die übereinstimmende Netzspannung mit dem Typenschild auf dem Motorgehäuse zu achten. Der Schiebeschalter muß sich in Position „0“ befinden. Die Kammlatten (Ober- und Unterkamm) wurden bereits werkseitig richtig eingestellt, so daß sie vor der ersten Inbetriebnahme nicht nachgestellt werden müssen.

Die Schermaschine darf niemals mit zu losen oder fehlenden Kammlatten eingeschaltet werden, da dies zur Beschädigung des Getriebekopfes oder der Kammlatten führt.

Prüfen Sie sicherheitshalber stets die Kammlatten auf festen Sitz, weder Ober- noch Unterkamm dürfen lose sein (siehe „Richtiges Einstellen der Kammlatten“). Erst jetzt dürfen Sie die Schermaschine einschalten (Schiebeschalter in Position „I“).

Ölen der Kammlatten

Um die Kammlatten vor einer übermäßigen Erwärmung zu schützen, müssen sie während der Schur mehrfach in ausreichendem Maße geölt werden. Wir empfehlen hierzu ein Motoröl oder HAUPTNER/HERBERHOLZ Spezialöl. Verwenden Sie **keine** Nähmaschinen-, Knochen- oder anderen Öle! Sollte die Schnittgeschwindigkeit der Maschine während der Schur nachlassen, so ist dies meistens ein Zeichen von unzureichender Ölung der Kammlatten. Unterbrechen Sie den Schervorgang kurz, um etwas Öl auf die laufenden Kammlatten zu geben. Kammlatten oder Maschine nicht in Flüssigkeiten tauchen. Regelmäßiges und ausreichendes Ölen verlängert die Schnittfähigkeit und somit auch die Lebensdauer der Kammlatten. Stumpfe Kammlatten können zum Nachschleifen an unser Werk eingesandt werden.

Demontage von Kammlatten (Type 895..)

1. Netzstecker ziehen
2. Reguliermutter lösen, bis Sie den Hammerkopf der Führungsschraube drehen können
3. Hammerkopf der Führungsschraube in das Langloch des Unterkamms drehen
4. Kammlatten abnehmen

Montage und richtiges Einstellen von Kammlatten (Type 895..)

Achten Sie darauf, daß sich keine Haare und kein Schmutz auf der Schnittfläche der Kammlatten befinden. Montieren Sie grundsätzlich nur gereinigte und geölte Kammlatten.

1. Netzstecker ziehen
2. Oberkamm mit Exzenterkappe in Exzenterstein (im Getriebekopf) einlegen. Exzenterstein ist vorher entsprechend zu justieren
3. Etwas Öl auf die Schnittfläche geben
4. Unterkamm mit Bohrungen in die Zapfen im Getriebekopf einlegen (Nut im Unterkamm muß auf der Schnittfläche des Oberkamms aufliegen)
5. Hammerkopf der Führungsschraube durch das Langloch des Unterkamms einschieben und um 90° verdrehen
6. Reguliermutter so weit aufschrauben, bis sie mit leichtem Fingerdruck bei anliegenden Kämmen auf der Feder aufsitzt
7. Nun stellen Sie die Standardeinstellung ein, in dem Sie eine 1,25fache Umdrehung im Uhrzeigersinn ausführen (bitte Markierung beachten). Je nach Fellbeschaffenheit ist eine Korrektur der Einstellung nach oben oder unten erforderlich.

Demontage von Kammlatten (Type 896..)

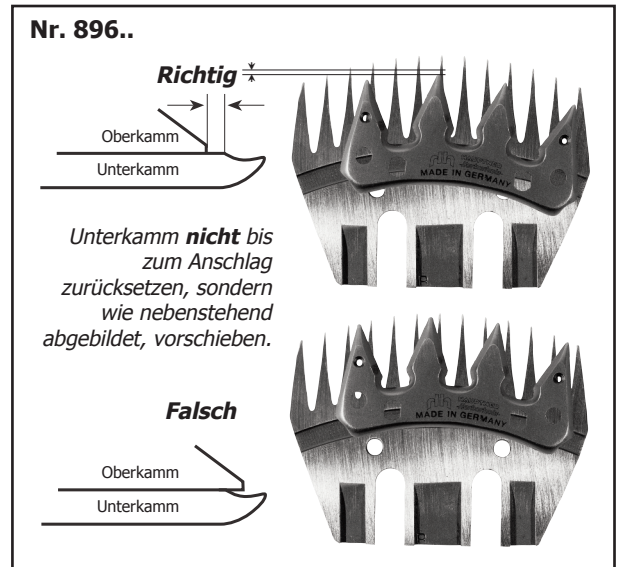
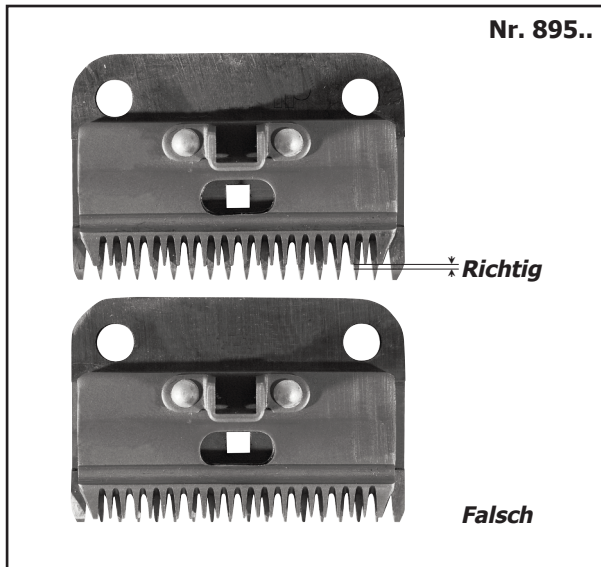
1. Netzstecker ziehen
2. Reguliermutter lösen (nicht abschrauben)
3. Kammmalteschrauben an der Unterseite des Getriebekopfes lösen
4. Unterkamm nach vorn abziehen
5. Oberkamm abnehmen

Montage und richtiges Einstellen von Kammlatten (Type 896..)

1. Netzstecker ziehen
2. Maschine um 180° drehen (Kammmalteschrauben zeigen nach oben)
3. Mit einem Bleistift das Lüfterrad durch den Lüftungsschlitz so weit drehen, daß sich der Gabelführungsträger zur äußersten linken Ecke des Getriebekopfes bewegt
4. Oberkamm in Gabelfinger und Gabelspange einlegen
5. Unterkamm aufschieben
6. Kammmalteschrauben leicht anziehen
7. Unterkamm mit dem Zeigefinger fixieren und Maschine wieder umdrehen

8. Unterkamm so verschieben, daß
 - a) der rechte Eckzahn des Oberkamms nicht über den rechten Eckzahn des Unterkamms hinausragt
 - b) die Spitzen des Oberkamms ca. 2 mm vor der Abschrägung der Zähne des Unterkamms stehen (siehe Skizzen)
9. Kammhalteschrauben fest anziehen
10. Reguliermutter so weit anziehen, bis ein Gegen- druck spürbar ist und dann eine 0,75-Umdrehung im Uhrzeigersinn weiterdrehen (Markierung beachten)
11. Bedingt durch die Fellbeschaffenheit könnten während der Schur Einstellkorrekturen, nach oben oder unten, erforderlich werden (siehe Punkt 10).

Bei übermäßiger Erwärmung der Maschine muß die Einstellung der Kammplatten erneut vorgenommen werden.



Achtung:

Zu festes Anziehen der Reguliermutter führt nicht zu einer verbesserten Scherleistung, es trägt vielmehr zu einer erhöhten Wärmeentwicklung und zum vorzeitigen Verschleiß der Kammplatten bei.

Reinigung der Kammplatten

Netzstecker ziehen!

Beim Entfernen der Kammplatten kann der Exzenterstein aus dem Getriebekopf herausfallen (**nur Type 895..**).

Nach jedem Gebrauch der Schermaschine müssen die Kammplatten vom Getriebekopf demontiert, gesäubert und neu geölt werden. Schmutz und Haarreste vom Getriebekopf entfernen. Anschließend kann die erneute Montage der Kammplatten erfolgen. Beachten Sie hierzu bitte den Punkt „Richtiges Einstellen der Kammplatten“.

Exzentersteinauswechslung (Type 895..)

1. **Netzstecker ziehen**
2. Demontage der Kammplatten (wie vorher beschrieben)
3. Exzenterstein liegt nun im vorderen Teil des Getriebekopfes frei

4. Mit einem Bleistift das Lüfterrad durch den Lüftungsschlitz an der Unterseite der Schermaschine so lange drehen, bis der Exzenterstein in der Öffnung im Getriebekopf voll sichtbar ist
5. Exzenterstein abziehen und durch einen neuen ersetzen.

Demontage des Getriebekopfes

1. **Netzstecker ziehen**
2. Schrauben rechts und links am Getriebekopf lösen
3. Getriebekopf nach vorn abziehen.

Wartung / Lüftung des Motors / Motorschutzschalter

Der elektrische Antrieb der Schermaschine ist weitestgehend wartungsfrei. Nur die Kohlebürsten müssen nach einer Betriebszeit von ca. 300 – 400 Stunden ausgewechselt werden. Die Auswechslung sollte auf jeden Fall von einem autorisierten Fachhändler oder

von HAUPTNER/HERBERHOLZ vorgenommen werden, da das Motorgehäuse ohne Spezialwerkzeug nicht geöffnet werden kann.

Während der Betriebszeit wird der Motor handwarm. Die Temperatur am Getriebekopf ist normalerweise etwas höher. Sollte der Motor/Getriebekopf heiß werden, kann die Ursache hierfür sein: mangelnde Ölung der Kammplatten, stumpfe oder zu fest angezogene Kammplatten.

Bei zu starker Belastung der Schermaschine schaltet der integrierte Motorschutzschalter den Motor ab. Bevor Sie den Motorschutzschalter am hinteren Teil der Maschine wieder hineindrücken, Maschine ausschalten und die Einstellung bzw. den Zustand der Kammplatten überprüfen. Nach kurzer Wartezeit bzw. Abkühlung des Motors kann der Motorschutzschalter wieder hineingedrückt werden.

aufgetretener Fehler	Fehlerursache	Fehlerbehebung
Maschine läuft trotz Netzanschluß und eingeschaltetem Motor nicht	Motorschutzschalter ist herausgesprungen	Motor abschalten, Motorschutzschalter hineindrücken, Motor wieder einschalten
Kammplatten schneiden nicht	Kammplatten sind stumpf Kammeinstellung fehlerhaft zwischen den Kammplatten befinden sich Haare oder Schmutz Exzenterstein verschlissen (nur Type 895..)	Kammplatten zum Schleifen einsenden Reguliermutter neu einstellen Kammplatten demontieren, reinigen, ölen und wieder montieren Exzenterstein austauschen
Motor läuft, aber Oberkamm bewegt sich nicht	Exzenterstein fehlt (nur Type 895..)	Exzenterstein einbauen

Falls ein Fehler durch die angegebenen Hinweise nicht behoben werden kann, muß die Schermaschine komplett mit Scherkämmen zur Prüfung an einen autorisierten Fachhändler oder an HAUPTNER/HERBERHOLZ eingesandt werden.

Reparaturservice

Sollte an Ihrer HAUPTNER/HERBERHOLZ Schermaschine ein Mangel auftreten, schicken Sie die Maschine zur Reparatur an einen autorisierten Fachhändler oder an HAUPTNER/HERBERHOLZ ein. Nur so wird gewährleistet, daß die Instandsetzung fachgerecht und mit Original-HAUPTNER/HERBERHOLZ-Ersatzteilen erfolgt.

Alle HAUPTNER/HERBERHOLZ Scherkämme wurden mit einem Spezialschliff versehen und dürfen deshalb nur von einem autorisierten Fachhändler oder von HAUPTNER/HERBERHOLZ nachgeschliffen werden.



Senden Sie defekte Maschinen nur komplett ein (Maschine mit Kammplatten)



Technische Daten Type 895.. und Type 896..			
Netzspannung:	230 – 240 V ~	Isolierung:	doppelt schutzisoliert
Nennleistung:	80 W (180 Pmot)	Funkentstörung:	gemäß EG-Richtlinie
Schnittgeschwindigkeit:	4.700 Hübe/min.		

Wir empfehlen zur Schur von Rindern, Pferden und Hunden die Verwendung folgender Kammplatten:

Wir gehören zusammen!				
Oberkamm	Unterkamm		Schnitthöhe	Ober-/Unterkamm
86833	86832	Spezialkamm Rinder	3 mm	17/24 Zähne
86833	86842	Nachscur bei Pferden	3 mm	17/35 Zähne
86833	86842020	Nachscur bei Pferden / Profi	2 mm	17/35 Zähne
86833	86844.010	Spezialkamm Euterschur	1 mm	17/35 Zähne
86833	86845.010	Spezialkamm	1/10 mm	17/35 Zähne
86833	86872	Standardkamm Pferde	3 mm	17/28 Zähne
86853	86852	Spezialkamm Rinder	3 mm	10/11 Zähne
86863	86862	Standardkamm Rinder/Hunde	3 mm	22/18 Zähne
Weitere Spezialkämme auf Anfrage.				

Kammplatten für die Schur von Schafen:

Oberkamm (Standard)	87278	4 Zähne	
Oberkamm (Profi)	87279	4 Zähne	
Unterkamm	87268	13 Zähne	76 mm Schnittbreite
Unterkamm	87272	13 Zähne	88 mm Schnittbreite mit ausgestellten Eckzähnen
Unterkamm	87270	18 Zähne	Viehscherkamm 76 mm Schnittbreite



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Garantiebedingungen

HAUPTNER/HERBERHOLZ räumt Ihnen als Eigentümer der Schermaschine eine Garantie ein, die über die gesetzliche Gewährleistungsfrist hinausgeht.

Die Garantiefrist beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Die Anerkennung der Garantie kann nur bei Vorlage des vollständig ausgefüllten Garantiescheines erfolgen. Achten Sie deshalb beim Kauf Ihrer Schermaschine darauf, daß Sie einen vollständig ausgefüllten Garantieschein erhalten.

Wir verpflichten uns, innerhalb der Garantiezeit alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, ohne Berechnung zu beseitigen.

Reparaturen müssen in unserem Werk oder von einem von uns autorisierten Fachhändler durchgeführt werden. Sollte die Reparatur von uns vorgenommen werden, so ist die Schermaschine komplett mit Scherkämmen frei an unser Werk zu senden.

Schäden, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und/oder Wartung sowie durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen. Das gleiche gilt für Schäden, die aufgrund normaler Abnutzung auftreten sowie für das Kabel.

Von uns erbrachte Garantieleistungen führen nicht zur Verlängerung der Garantiezeit.

Die im Rahmen von Garantie-Reparaturen ausgetauschten Teile gehen in unser Eigentum über.

Eingriffe durch nicht von uns autorisierte Personen führen zum Erlöschen des Garantieanspruchs.

Bei berechtigten Beanstandungen sind wir nach unserer Wahl unter Ausschluß anderer Ansprüche zur Nachbesserung und/oder Ersatzlieferung verpflichtet. Das Recht des Käufers auf Wandlung, Minderung oder Nachlieferung ist ausgeschlossen. Dem Käufer steht jedoch nach seiner Wahl das Recht auf Minderung (Herabsetzung des Kaufpreises) oder Wandlung (Rückgängigmachung des Kaufvertrages) zu, falls es uns nicht gelingt, evt. auftretende Mängel innerhalb einer angemessenen Frist zu beseitigen. Die Haftung für Mangelfolgeschäden bleibt ausgeschlossen, es sei denn, uns oder unseren Erfüllungsgehilfen fallen Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last.

Bei unberechtigter Inanspruchnahme unseres Kundendienstes gehen die entstandenen Kosten zu Lasten des Kunden.

Technische Änderungen vorbehalten.

HAUPTNER/HERBERHOLZ optimiert seine Produkte ständig im Zuge der Entwicklung von neuen Technologien. Technische Änderungen behalten wir uns deshalb vor.

Horse/cattle shearing machine (Article No. 895...)

Sheep shearing machine (Article No. 896...)

Dear Customer,

Please read these operating instructions carefully before using your HAUPTNER/HERBERHOLZ shearing machine. They contain everything you need to know about the machine itself and the associated HAUPTNER/HERBERHOLZ accessories. These operating instructions are only valid for the supplied product.

Important!

HAUPTNER/HERBERHOLZ animal shearing machines may only be used for shearing animals. Do not shear perspiring or wet animals. Never touch the moving blade. Before carrying out maintenance work on the shearing machine, isolate the machine from the supply. Protect the machine against moisture and store in dry rooms.

Initial Use

Before connecting the shearing machine to the supply, check that the mains voltage corresponds to the voltage shown on the type plate on the motor housing. The slide switch must be located in the position '0'. The blades (upper and lower blade) were correctly adjusted at the works, so that they do not require any adjustment prior to initial use. Never switch on the shearing machine with loose or missing blades, since this can damage the gear head or the blades. In the interest of safety, check that the blades are tightly seated; the upper and lower blade must not be loose (see 'correct adjustment of blades'). The shearing machine can now be switched on (set slide switch to position 'I').

Oiling the blades

To protect the blades against excessive heating, they must be sufficiently oiled several times during the shearing process. For this purpose, it is recommended to use a motor oil or HAUPTNER/HERBERHOLZ special motor oil. Do not use sewing machine, bone or other oils! If the machine cutting speed should reduce during the shearing process, this is usually a sign of insufficient oiling of the blades. Interrupt the shearing process briefly to apply a some oil to the moving blades. Do not immerse blades or the machine in liquid. Regular, sufficient oiling will extend cutting performance and also the life of the blades. Blunt blades can be returned to our works for sharpening.

Removing blades (type 895..)

1. **Isolate the machine from the supply**
2. Undo the adjusting nut until you can turn the hammer head of the guide screw
3. Turn the hammer head of the guide screw in the oblong hole of the lower comb

Fitting and correct adjustment of blades (type 895..)

Ensure that no hair and no dirt are present on the cutting surface of the blades. Only fit cleaned and oiled blades.

1. **Isolate the machine from the supply**
2. Place the upper blade with eccentric cover in the eccentric block (in gear head); adjust the eccentric block appropriately beforehand.
3. Apply some oil to the cutting surface.
4. Place the lower blade with bores in the gear head guide (groove in lower blade must rest on cutting surface of upper blade).
5. Push the hammer head of the guide screw through the oblong hole of the lower comb and turn through 90°.
6. Tighten adjusting nut until it is resting on the spring with touching combs.
7. Adjust the standard setting by turning the nut 1,25 turns clockwise (note marking). Depending on the condition of the fur, the machine might require more or less tightening adjustment.

Removing blades (Type 896..)

1. **Isolate the machine from the supply**
2. *Loosen regulating nut (do not fully unscrew)*
3. *Loosen blade retaining screws on underside of gear head*
4. *Withdraw lower blade outwards*
5. *Remove upper blade*

Fitting and correct adjustment of blades (type 896...)

1. **Isolate the machine from the supply**
2. *Turn the machine 180° (blade retaining screws point upwards)*
3. *Turn the impeller through the vent slot with a pencil until the fork guide bracket moves to the outermost left corner of the gear head.*
4. *Fit the upper blade in the fork finger and fork clip*
5. *Fit the lower blade*
6. *Lightly tighten the blade retaining screws*
7. *Fix the lower blade with the index finger and turn the machine again*
8. *Move the lower blade, so that*
 - a) *the right corner tooth of the upper blade does not protrude over the right corner tooth of the lower blade*

b) the tips of the upper blade are located about 2 mm in front of the bevel of the teeth of the lower blade (see sketch)

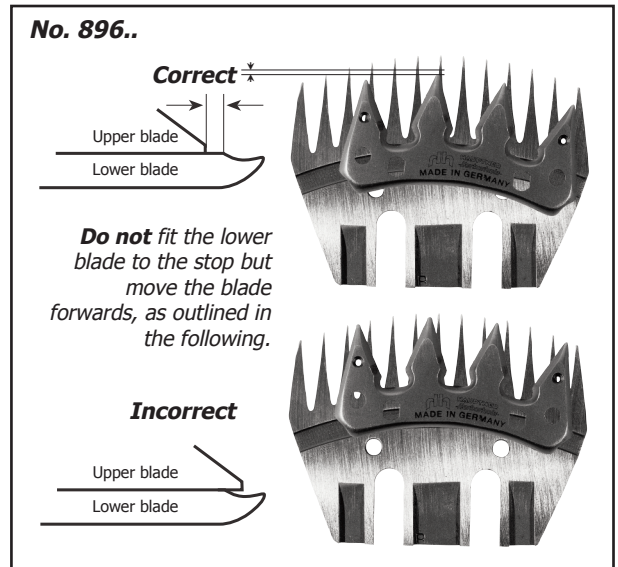
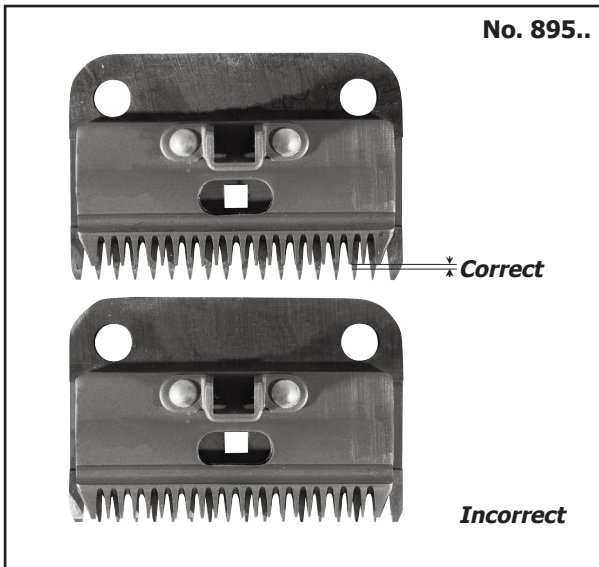
9. Tighten the blade retaining screws.

10. Tighten the regulating nut until resistance is

noticeable, then turn a further 0,75 turn clockwise (note marking).

11. During the shearing process, readjustments may be necessary in accordance with the fur condition (see item 10).

If the machine becomes too hot, the blades have to be re-adjusted.



Note:

Excessive tightening of the regulating nut will not improve shearing performance but will rather contribute to excessive heat development and premature wear of the blades.

Cleaning the blades

Isolate the machine from the supply!

When removing the blades, the eccentric block can fall out of the gear head (**only type 895..**). After each use of the shearing machine, the blades must be removed from the gear head, cleaned and oiled. Dirt and hair residues must be removed from the gear head. The blades can subsequently be refitted. See chapter 'correct adjustment of blades'.

Eccentric block replacement (type 895..)

1. **Isolate the machine from the supply!**
2. Removing blades (As described above)
3. The eccentric block is now lying free in the front part of the gear head
4. Turn the impeller through the vent slot on the underside of the shearing machine with a

pencil until the eccentric block is fully visible in the opening in the gear head

5. Remove the eccentric block and replace with a new one

Dismantling the gear head

1. **Isolate the machine from the supply!**
2. Loosen screws on the right and left on the gear head
3. Withdraw the gear head

Maintenance/motor ventilation/motor protective switch

The electric drive of the shearing machine is maintenance-free to a large extent. Only the carbon brushes must be replaced after an operating period of about 300 – 400 hours. The brushes should be replaced in any event by an authorised dealer or HAUPTNER/HERBERHOLZ,

since the motor housing cannot be opened without special tools. The motor becomes warm during operation. The temperature at the gear head is normally slightly higher. If the motor/gear head should become hot, this can be due to insufficient oiling of the blades, blunt blades, overtightened blades.

If the shearing machine is overloaded, it is switched off by the integrated motor protective switch. Before pushing in the motor protective switch located at the rear of the machine, switch off the machine and check the adjustment and condition of the blades. After a short waiting time or when the motor has cooled down, the motor protective switch can be pushed in again.

Fault	Cause	Remedy
Machine does not operate although it is connected to the supply and the motor is switched on	Motor protective switch has sprung out	Switch off the motor, depress the motor protective switch, switch on the motor again
Blades do not cut	Blades blunt Incorrect blade adjustment Hair or dirt is present between the blades Eccentric block worn (only type 895..)	Return blades for sharpening Readjust regulating nut Remove blades, clean, oil and refit Replace eccentric block
Motor operates but upper blade does not move	Eccentric block missing (only type 895..)	Fit eccentric block

If a fault cannot be cleared by means of the above measures, the shearing machine including blades must be returned to an authorised dealer or HAUPTNER/HERBERHOLZ for inspection.

Repair service

If your HAUPTNER/HERBERHOLZ shearing machine should become faulty, return the machine to an authorised dealer or HAUPTNER/HERBERHOLZ for repair. This ensures correct repair with original HAUPTNER/HERBERHOLZ parts.

All HAUPTNER/HERBERHOLZ shear blades have been specially ground and should therefore only be resharpened by an authorised dealer or HAUPTNER/HERBERHOLZ.

 **Only return broken machines completely (machine including blades)!** 

Technical data type 895 and type 896			
Mains voltage:	230 – 240 V 1	Insulation:	Double total insulation
Rated output:	80 W (180 Pmot)	Interference suppression:	Acc. to EC Directive
Cutting speed:	4,700 strokes /minute		

The following blades are recommended for clipping and shearing cattle, horses and dogs:

We belong together!				
Upper blade	Lower blade		Cutting height	Upper-/lower blade
86833	86832	Special blade cattle	3 mm	17/24 teeth
86833	86842	Fine shear horses	3 mm	17/35 teeth
86833	86842020	Fine shear horses / professional	2 mm	17/35 teeth
86833	86844.010	Special blade udder shear	1 mm	17/35 teeth
86833	86845.010	Special blade	1/10 mm	17/35 teeth
86833	86872	Standard blade horses	3 mm	17/28 teeth
86853	86852	Special blade cattle	3 mm	10/11 teeth
86863	86862	Standard blade cattle / dogs	3 mm	22/18 teeth
Further special blades on request.				

Blades for sheep shearing:

Upper blade (standard)	87278	4 teeth	
Upper blade (professional)	87279	4 teeth	
Lower blade	87268	13 teeth	76 mm cutting width
Lower blade	87272	13 teeth	88 mm cutting width with protruding corner teeth
Lower blade	87270	18 teeth	clipper blades, 76 mm cutting width



**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment
(Applicable in the European Union and other European countries
with separate collection systems)**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this products shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Warranty conditions

HAUPTNER/HERBERHOLZ grants a warranty to you as the owner of the shearing machine, which exceeds the legally required warranty term. The term of the warranty is 2 years and begins from the day of purchase. The warranty is only accepted upon presentation of the filled in warranty certificate. Please ensure that you receive a completely filled in warranty certificate when you purchase your shearing machine.

We undertake free of charge removal of all defects, which are caused by material or manufacturing defects within the term of the warranty.

Repairs have to be undertaken in our works or by authorised persons. If we are to undertake the repair work, then the complete shearing machine including shearing blades has to be returned postage prepaid to our works.

Damage caused by overload, improper use and/or maintenance and non-observance of the operating instructions is excluded from the warranty. This applies similarly to damage attributed to normal wear and tear as well as to the cable.

The term of warranty is not extended for products repaired under the warranty.

Parts replaced as part of repairs under the warranty pass into our ownership.

Repairs undertaken by unauthorised persons will invalidate the warranty.

In case of justified complaints, the product will be repaired or replaced at our discretion excluding all other claims. The purchaser's right of rescission, reduction or replacement delivery is excluded. The purchaser is entitled to reduction (reduction of the purchase price) or rescission (cancellation of the sales contract) if we are unable to remedy possible defects within a reasonable time. Claims for damages are excluded unless they are attributed to intent and gross negligence on our part or on the part of our authorised representatives.

Costs which incur as a consequence of unauthorised use of our customer service will be charged to the customer. The products are subject to technical changes.

HAUPTNER/HERBERHOLZ is constantly optimizing its products in line with technical advances.

We therefore reserve the right to undertake technical changes.



H. Hauptner und Richard Herberholz GmbH & Co. KG

Tierkennzeichnung · Tierzuchtgeräte · Veterinärinstrumente
Animal identification · Stock-breeding equipment · Veterinary instruments

P.O.Box 220134, D-42629 Solingen · Kuller Str. 38 – 44, D-42651 Solingen

Tel. +49(0)212/2501-0 · Fax +49(0)212/2501-150

Internet: <http://www.hauptner-herberholz.de> · e-Mail: verkauf@hauptner-herberholz.de